

Umständliche Relation
der zwischen ihro
Grosz-Czaaris. käys.
Maj. unter Com...

SvKrig 1497



National Library
of Sweden

1714
17
Hist. v.
Russ. Ges. von
Krieg
1714

Umständliche
RELATION,

Der zwischen Ihro
Groß-Czar. Käys. Maj.
unter Commando

des
General-Lieutn. Fürsten Gallizins /
Und Königl. Schwedischen /
unter Anführung

des commandirenden General Ahrenfelds /
In Finnland stehenden Troupen / ohnweit Lapland / bey dem Dorff
Lapla genant / eine halbe Meile von Pilmoha / den 19. Febr. st. v. a. c. geschehenen

BATTAILLE

Worauff Sr. Hochst. Durchl.

Grinß MENZIKOW,

Herbey gefügetes eigenhändiges Schreiben sich beziehet;

An Sr. Groß-Czaris. Käys. Maj.
MINISTRE und RESIDENT

Im Nieder-Sächsil. Cränse /

Dem Herrn von Böttiger /
übergesandt.

Nach dem zu St. Petersburg in Ihro Käys. und Groß-Czaris. Maj. Hoff-
Buchdruckerey / den 3. Mart 1714. Teutsch gedruckten Original.





Am 27. Jan. st. v. erhielt der General Lieutenant Fürst Gallizin die expresse Ordre von Berensberg aufzubrechen/ den Feind zu verfolgen und ihn zu attaquiren. Sodann auch erwehnter General Lieutenant Gallizin den 8. Febr. st. v. ins Dorff Pilmoha / drey viertel Wegs von der Kirchen Ihu arrivirte / und den Feind drey viertel Meil von Basa bey dem Dorff Lapla etne halbe Meile von Pilmoha stehen gefunden: Worauff dann unser Seits alle Anstalt zur Battaille gemacht wurde/ und den andern Tag darauff/ als den 19. Febr. st. v. den Feind attaquiret / und selbigen ohng acht er den Un rigen mit grösser Vigör und Force entgegen gieng/ nach etnem stündlichen von beyden Seiten geschenehen harten Feuer reponstret / und es durch die Göttliche Beyhülffe dahin gediehen / daß der Feind in grösser Confusion / nach Hinterlassung einlger 1000 Todten / seine Flucht nahm. Es ist gewiß / daß von dem ganzen Schwedischen Corpo wenig oder nichts davon gekommen/ dann die / so nicht in der Action geblieben/ sind von unsern Dragounern und Cosaquen in der Flucht massactret und gänglich zerstreuet.

Unserer Seite/ so in der Action mit gewesen:

Cavallerie	=	'	'	'	'	'	'	2907
Infanterie		'	'	'	'	'	'	5588
								<hr/>
								Summa in allen
								8495



An Todten und Blesirten werden unserer Seite
vermøge der eingeschickten Lista nach den Regimentern
gerechnet/wie folget:

Todte.

Von der Cavallerie.	
Maj. von Narwisch. Reg.	
Dimitri Scherebitszoff.	
Von Wiaskischen Regim.	
Unter-Officier	1
Corp. und Drag.	48
Cosack. n.	2
Von der Infanterie.	
Von 2. Grenad. Regim.	
Cap. Osip Kandauroff	
Unter-Officiers.	2
Corp. und Gemeine	11
Von Moscovschen,	
Gemeine.	12
Von Trojckischen	
Cap. 1. Johann Nilson.	
2. Andre Gohainoff.	
Gemeine.	
Von Kasankischen	
Gemeine	19
Von Wologockischen	
Liet. 1. Föder Ramynin.	
2. Jürgen Abraham.	
Unter-Officiers	2
Corp. und Gemeine	57
Von Mzregorodkischen.	
Cap. Karp Garezin	
Cap. Lieut. Peter Soowcow.	

Blesirte.

Von der General Esquadr.	
Obristl. Gollentschew Ru-	
tusow.	
Von Twerckischen Regim.	
Cornet Samuel Ridwansky.	
Von Tobolskischen Reg.	
Lieut. David v. Schweden.	
Von Olonezkischen.	
Capit Stephan Browczwin.	
Unter-Officiers	1
Gemeine.	84
Cosacken.	
Obrister	1
Capit.	1
Cornet	1
Gemeine	8
Von der Infanterie.	
Gener. Maj. Zernischow.	
Von 2. Gren. Regim.	
Capit. Iwan Porecky	
Unter-Officiers	2
Corp. und Gemeine	58
Von Moscovischen Reg.	
Cap. Wasfilli Etverow.	
Sous-Lieut. Iwan Wallosche-	
ninow.	
Unter-Officiers	3
Corp und Gemeine	44

Sodte.

Sous-Lieut. Alexey Lunin.	2
Unter-Officers.	78
Corp. und Gemeine.	78
Von Welkolukschen.	
Sec. Maj. Bogdan Chaynykow.	
Unter-Officers	1
Gemeine	46
Von Wyborgschen	
Lieut. Iwan Karzawin.	
Unter-Officers.	1
Corp. und Gemeine	47
Von denen Regimentern so in Abo liegen commandirten.	
Von 1. Grenad. Regim.	
Cap. Chr. von Reeck.	
Gemeine	8
Von Petersburgischen	
Cap. Burhard.	
Gemeine	3
Von Siberischen	
Unter-Officers	1
Gemeine	4
Von Gallizschen.	
Gemeine	3
Von Archangelogorodschen.	
Gemeine	4
Vom Wyburgschen Garnison.	
Corp. und Gemeinen	5
Summa	
Stabs- und Ober-Officers	14

Blesirte.

Von Troysckischen.	
Cap. Lieut. Mawrin.	
Zendrich Mikita Soffonow.	
Unter-Officers.	3
Corp. und Gemeine.	189
Von Kasanskischen.	
Sous-Lieut. Ignat. Koblew	
Zendr. Wasilly Konciska.	
Unter-Officers.	1
Corp. und Gemeine.	75
Von Bologd.	
Maj. Joh. Kartaschow.	
Cap. 1. Dimitry Jasykow.	
2. Gregoren Surjew.	
Cap. Lieut. Xenephont Waldanow.	
Sous-L. Jestriffen Doneckoy.	
Unter-Officers.	2
Corp. und Gemeine	174
Von Nizegorodskischen.	
Cap. 1. Peter Naumow.	
2. Greg. Sweczln.	
Lieut. Jacob. Bakaschin.	
Quartiermeister Anostren Zacharoff	
Zendrich Mikita Brusgin	
Alexey Lwow.	
Corp. und Gemeine	158
Von Welkolukschen.	
Cap. 1. Ignat. Lutowinoff.	
2. Jestriffen Lisischnikow.	

Todte.	
Unter-Officers	10
Corp. und Gemeinen	399
Summa	423
Corp. und Gemeine	1015
Summa	
Ingesamt von der Caval- lerie und Infanterie todt und blesirt	1478.

Blesirte.	
L. Leontey Truchianoff.	
Sous-L. Stepan Panow.	
Fend. Prokofey Gularow.	
Corp. und Gemeine	60
Von Wyborgschen.	
Unter-Officers	3
Corp. und Gemeine	168
Summa	
Stab. und Ober-Officers	28
Unter-Officers.	12

Wie starck die Schweden gewesen und was von ihnen auffm Wahl-Platz und im Nachsetzen geblieben/ blesirt und gefangen / solches geben beygehende Listen.

Specification derer Schweden / so in der Action gewesen.

Commandirender General	Bernburgsche	388
Ahrnfeldt.	Dragonner zu Fuß	35
General Major von der	Lawasthusche	280
Cavallerie P'Abaar.	Nilansche	130
Cavallerie.	Wiborsche	110
Abowsche	Cavalarische	700
Nilansche	Esterborsische	600
Wibourgische	Battrangs Battallion	230
Brackelsche	Land-Milice	4000
Infanterie.	Von der Adels-Fahne	16
Abowsche	Summa	8384
385		

Liste der Todten.

Staabs-Officiers.

Obristleut. Keller / so die Land-
Miltce commandiret.

Major Batran Commandeur
von einer Bataillon.

Compagnie-Officiers.

2. Capit. als Martinus und
Charapens.

Von Abolenschen.

Capit. Heltin.

Von Berenburgischen

Capitl. Roth.

Von Nilandischen.

2. Lieutenants/ Krumbach und
Rudiger.

Von Osterbohlischen.

Fendrich Klingspor.

Noch 6. Officiers von die-
sem Regiment/ deren Namen
man nicht weiß.

Auf dem Wahl-Platz und im
Verfolgen sind 533. todte
Schwedische Leichen gezehlet/
und zusammen gebracht wor-
den.

Nach Aussage derer Gefangene
Officiers solten viele unter de-
nen Gemeinen mit Schnee
überstreuet liegen/ deren Ge-
sichter nicht kenntbar sind.

ilte der gefangenen Schwed.
Officiers und Gemeinen.

Staabs-Officiers.

Berenb. Inf. Regiment.

Maj. Gustav Wilenbrau.
Drag. Brackels.

Major Daniel Rosberg.
Nilandisch Infant.

Major Jonas Jnder.
Von der Land Miltce.

Major Lezmann.

Von der Cavallerie.

Rittmeist. Claes Adels.

Von Abowschen

Lieut. Isaac Lendabyry.

Adjutant Kalittin.

Von Niland.

Adjud. Samuel Pontum.

Quart. Nils Weterberg.

Infanterie.

Von Sawalaxisch.

2. Cap. Johan. Fint / und
Abraham Gatt.

Lieut. Hendrich Twaast.

Adjut. Andreas Hirsén.

Von Waterhahn Bataill.

Cap. Gustaw Betusander

2. Fendr. Bernd Anthonst

Linbonck / und

Otto Notorff.

Von Abowschen.

Cap. Lieut. Martini Milte-
peus.

Von Tawasthuschen.

Adjut. Hendr. Pimander.

Von Berenburgischen.

Cap. von Frat.		Tavasthusche	17
2. Lieutenant Johann Schlott/ mann / und Thomas Was- mann.		Savalackische	24
Von Osterbottischen.		Wiburgische	10
Fendr. Erick Johansohn.		Westerbottische	40
Von Niländischen.		Wattransche	30
Adjut. Jochem Rendefeldt		Nilansche	8
Von der Land-Milice.		Land-Milic	221
Capit. Jürgen Matsohn.		Canoners	2
Von der Artillerie.		Espons	3
Stück - Juncker Hendrich Schleyer.		Summa Unter-Officers und Gemeine	375 512
Summa Stab- und Ober/ Officers	25	An Trophoen.	
Gemeine.		Pf.	
Von der Adels-Fahn	2	12. Hauptzer	1
Von Abowschen	48	3. Canons	7
Von Nilandschen	35	Estandarten	2
Von Wiburgschen	11	Fahnen von Schw. Reg.	7
Dragouners	16	Fahnen von der L. Milic	11
Infanterie.		Trommels	16
Abowsche	5	Wobey ein grosser Vorrath von Ammunition/ Gewehr/ und Kriegs- Requisten erobert worden.	
Berenburgische	15		

EXTRACT - Schreiben
Sr. Hochst. Durchl.
König MENZIKOW

datirt

St. Petersburg den 2/ 27. Martii 1714.

An Sr.

Groß-Gezarris. Maj.

Vorbenahmten

MINISTER

Im Nieder-Sächsischen Gränze.

Dies jetzt erhalten wir per Expressen die erfreul. Nachricht vom General-Lieutenant/ Fürsten Gallizin/ aus Finnland vom 22. Febr. st. v. Was der Feind unter Commando von Schweden General Major Arnfeld/ nicht allein nahe bey dem Dorff Lapola/ ein halb Meil von Pllmo- ha/ von den Unsrigen aufgesuchet/ sondern auch aufs Haupt geschlagen worden/ auff dem Wahlplat sind 5133. Todte bey ihnen gefunden worden. 2c.

